

III Los sonidos líquidos en el español de Granada: análisis sociolingüístico de la pronunciación de /r/ y /l/

Elena Fernández de Molina Ortés
Universidad de Granada

Resumen: En este trabajo se realizará un estudio contrastivo entre las realizaciones de los sonidos líquidos en posición final mediante el análisis del corpus oral de la ciudad de Granada. Después de identificar las variantes fonéticas de estos sonidos se ha comprobado que existen factores lingüísticos (posición del sonido en la palabra, contexto fónico siguiente, categoría gramatical) y extralingüísticos (nivel de estudios y generación) que influyen en su pronunciación. Teniendo en cuenta que Granada se sitúa en una zona innovadora del español, se observa que son frecuentes soluciones divergentes por parte de los hablantes; no obstante, a diferencia de otras realizaciones, los sonidos líquidos, sobre todo la /l/, suelen mantenerse con bastante frecuencia.

Palabras clave: sociolingüística, fonética, sonidos líquidos, rótica, lateral

Liquid sounds in Granada: a sociolinguistic analysis of /r/ and /l/ pronunciation

Abstract: This chapter presents a contrastive study of possible pronunciations of liquid sounds in final position through the analysis of the oral corpus of Granada. After identifying the phonetic variants of liquids, we have found that linguistics factors (position of the sound, phonetic context, grammatical category) and extralinguistic ones (educational level and generation) influence their pronunciation. We consider that Granada is situated in an innovative area of Spanish where the divergent solutions are frequent; however, to the detriment of other realizations, liquid sounds, especially /l/, tend to be preserved quite frequently.

Keywords: sociolinguistics, phonetics, liquid sounds, rhotic, lateral sound

1 Introducción

Los sonidos líquidos en español se incluyen en el grupo de consonantes sonantes dado que, como ocurre por ejemplo en la pronunciación de las nasales, cuando se pronuncian este tipo de segmentos la salida del aire por las cavidades supraglóticas se realiza sin fricción y/o dificultad (a diferencia de las consonantes obstruyentes) (RAE 2011; Hualde 2005). Concretamente, los sonidos líquidos incluyen dos tipos de segmentos: la /l/ y las róticas /r/ y /r̄/, que comparten tanto el punto de articulación (alveolar) como el rasgo de sonoridad, pero se oponen en el modo de articulación. La /l/ es un sonido lateral, es decir, se pronuncia expulsando el aire por los lados de la cavidad bucal, y las róticas, por su parte, se pronuncian realizando fases de cierre y abertura de los órganos articulatorios realizando una aproximación o un golpe rápido de la lengua con los alveolos (rótica percusiva /r̄/) o varias oclusiones rápidas (rótica /r/)¹ (ver Martínez Celdrán y Fernández Planas 2007; Bradley, n. d.; Quilis 1993; Blecua 2001; Cicres y Blecua 2015).

En general, y a diferencia de otros segmentos en posición implosiva o final de palabra, los sonidos líquidos suelen conservarse en este contexto, incluso en las zonas innovadoras del español europeo, en donde existe una mayor tendencia a la variación fonética cuando los sonidos se sitúan en esta posición².

-
- 1 La rótica percusiva se opone a la rótica principalmente cuando se pronuncia en posición intervocálica en ejemplos como ['para] y ['para]; en posición de coda silábica, sin embargo, la pronunciación no es contrastiva y se pueden encontrar ambos sonidos como alófonos invariantes; así, en español podemos escuchar una palabra como ['arto] (inicialmente como una rótica percusiva) pronunciada como ['arto] (vibrante) debido a factores extralingüísticos como el énfasis que le quiera dar el hablante a la acción, su variedad dialectal o incluso variables individuales del propio hablante (2018).
 - 2 Así se puede comprobar, por ejemplo, en la pronunciación de la /-s/ en posición final, por ejemplo, en Málaga (Vida Castro 2004), Granada (Tejada 2015), Mérida (Fernández de Molina Ortés 2018a), Las Palmas de Canaria (Samper 1990).

Tabla 1: Distribución geolingüística de realizaciones de /r/ y /l/ en el español europeo

	[r]	[Ø]	Lambda- cismo /r/>[l]	/l/	[Ø]	Rota- cismo /l/>[r]
Costa granadina (García Marcos 1991)	19.3 %	41.52 %	-	37.66 %	27.27 %	35.6 %
Mérida (Fernández de Molina Ortés 2018a)	33.7 %	66.3 %	-	61.42 %	38.57 %	-
Las Palmas (Samper 1990)	65.09 %	28.56 %	3.21 %	77.6 %	11.6 %	-
Jaén (Moya 1979)	26.13 %	57.01 %	0.24 %	46.47 %	34.35 %	0.95 %
Noroeste de Madrid (Ruiz Martínez 2003)	80 %	14 %	1.5 %	--	--	--
La Jara (Paredes 2001)	85 %	2	5	90 %	2 %	7 %
Alcalá de Henares (Blanco 2004)	94	2	4	--	--	--

Concretamente, y comparando los resultados de las distintas áreas lingüísticas del español europeo presentados en la tabla 1, se puede afirmar que el mantenimiento de los sonidos es general en las zonas del centro-norte peninsular; en Alcalá de Henares, Getafe (Butragueño 1991), en el Noroeste de Madrid o en La Jara, tanto la rótica como la lateral se mantienen con gran sistematicidad, y en Toledo, Molina (1998) afirmaba que la conservación era la variante habitual. En las áreas innovadoras del español, en cambio, aunque en un principio en este contexto los sonidos suelen debilitarse o perderse, se advierte una tendencia a la conservación de los segmentos, sobre todo de la lateral. De hecho, es representativa la conservación de /l/ en Las Palmas de Gran Canaria, donde la frecuencia es mayor del 70 %; o en Melilla (Ruiz Domínguez 1997) y en Mérida³. En Jaén, en posición final ante pausa es igualmente frecuente la conservación de /l/, aunque alterna su pronunciación con la elisión y, también, con la aspiración (18.12 %), a diferencia de otras áreas del español meridional.

No obstante, en el estudio de la pronunciación de ambos segmentos es necesario tener en cuenta otra variante: la neutralización. Nos referimos aquí a los cambios que se producen, en posición de coda, en la

3 Carbonero (1982, 2003) indica que, en Sevilla, las variantes más habituales son la lenición y la pérdida, aunque en niveles cultos no gozan de aceptación y, por lo tanto, se seleccionan con menor frecuencia.

pronunciación de la /l/, que se realiza como una /r/ en un ejemplo como [ˈaʎto]>[ˈarto] (fenómeno conocido como *lambdacismo*) o en el que la /r/ se cambia por una /l/ [erˈmãna] > [elˈmãna] produciéndose un *rotacismo*. Estos cambios están justificados, desde un punto de vista fonológico, por la propia pronunciación de los sonidos: el cambio únicamente se da en la oposición lateral/aproximante dado que, como se comentó al inicio del trabajo, tanto la /r/ como la /l/ comparten el punto de articulación (alveolar) y la sonoridad. Sin embargo, esta confusión no está bien considerada socialmente, y durante las últimas décadas se está produciendo un cambio desde arriba, desde las áreas urbanas, que rechazan estas variantes (Molina, en prensa). Con ello, se está realizando un cambio progresivo en el que el lambdacismo y el rotacismo se usan cada vez con menor frecuencia en el español europeo.

Esta investigación sobre el estudio de la pronunciación de los sonidos líquidos en Granada contribuye a los trabajos que ya se han presentado sobre el español europeo y americano, y se ha realizado a partir de los datos propuestos en estudios previos sobre esta localidad (Fernández de Molina Ortés 2018b; López Moreno 2018). Concretamente, el objetivo es comprobar si la variación de /r/ y /l/ está influida por factores lingüísticos similares o si, en cambio, se configura a partir de patrones lingüísticos diferentes. Asimismo, y teniendo en cuenta el carácter sociolingüístico de este trabajo, comprobaremos también si existen factores sociales que influyen en la pronunciación de los sonidos líquidos.

2 Metodología

Tal y como se ha mencionado anteriormente, este trabajo se realiza con el propósito de comparar los datos de los estudios realizados sobre los sonidos líquidos en Granada y conocer si existen tendencias similares entre la pronunciación de /r/ y /l/ o si, en cambio, se siguen patrones distintos.

La investigación se ha realizado mediante el análisis del corpus ECO-PASOS (Estudio Complementario de los Patrones Sociolingüístico del español de Granada) (Moya 2007, 2009, 2010), recopilado por su equipo investigador a partir de la metodología propuesta por el macroproyecto PRESEEA en Granada, del que forma parte (Molina 1998; Samper 1990; Ruiz Martínez 2003; Ruiz Domínguez 1997; García Marcos 1992b;

1992a). Siguiendo las pautas generales de recopilación de datos y de selección del tamaño muestral del proyecto, para realizar la investigación del español de Granada se utilizó un total de 54 individuos, lo que supone un 0,028 % de la población total de la capital⁴. Los informantes fueron seleccionados mediante un muestreo por cuotas de afijación uniforme según las 3 variables sociales indicadas, también, en el proyecto: sexo, edad y el grado de instrucción.

Tabla 2: Muestra de informantes del español hablado en Granada

	<i>Generación 1</i>		<i>Generación 2</i>		<i>Generación 3</i>		<i>Total</i>
	<i>Hombre</i>	<i>Mujer</i>	<i>Hombre</i>	<i>Mujer</i>	<i>Hombre</i>	<i>Mujer</i>	
Grado de instrucción 1	3	3	3	3	3	3	18
Grado de instrucción 2	3	3	3	3	3	3	18
Grado de instrucción 3	3	3	3	3	3	3	18
Total	18		18		18		54

Así, y como se advierte en la tabla 2, en cada celda se incluyen 3 individuos según sus características sociales: 27 hombres y 27 mujeres de tres grupos etarios distintos: la primera generación cuenta con los habitantes de entre 19 y 34 años; la segunda por aquellos de 35 y 54 y la tercera, por último, por los hablantes mayores de 55 años. Para estratificar a cada individuo según su grado de instrucción se plantean, de nuevo, tres grupos. En el primero, el grado de instrucción 1 (bajo), se encuentran informantes analfabetos, sin estudios o con estudios primarios. En el segundo (nivel medio), los que han superado la educación secundaria, y en el tercer grupo, los integrantes de la muestra con estudios superiores (enseñanza universitaria y técnica).

Por otra parte, y en cuanto a la elaboración del corpus, para el estudio de la /r/ y la /l/ en Granada se han utilizado 4 minutos de las entrevistas realizadas a los 54 individuos de la muestra, esto es, 6.72 horas de grabación total. Asimismo, hay que advertir que la muestra ha sido seleccionada

4 Para esta proporción se ha tomado en cuenta la población de Granada en el momento de la recopilación de datos, en el año 2006, que en aquel momento tenía 237929 habitantes. Considerando estos datos, en el corpus de Granada fue encuestado 1 de cada 4406 habitantes.

en 2 momentos distintos de la entrevista: los 2 primeros antes del minuto 10, y los 2 últimos a partir del minuto 20, previendo que la forma de hablar del hablante puede cambiar según factores extralingüísticos e individuales que varían a lo largo de la entrevista.

2.1 Selección de variables

2.1.1 Variable lingüística dependiente

Dado que en esta investigación se va a realizar un estudio contrastivo entre los factores que pueden ser influyentes en la selección de variantes de /r/ y la /l/, tomaremos en consideración las distintas realizaciones posibles de estos sonidos en español europeo.

Por una parte, y en cuanto a la rótica percusiva /r/, se han establecido 5 posibles pronunciaciones:

1. R1, en la que se incluyen las realizaciones plenas de la /r/ como alveolar sonora percusiva o como aproximante /r^h/.
2. La variante R2 incluye los ejemplos en los que la /r/ ha sido elidida y, por tanto, no hay realización fonética.
3. La pronunciación R3 representa los sonidos aspirados [h] de la rótica.
4. La variante R4 recopila los casos en los que se produce una neutralización de /r/ por otro sonido en español, concretamente por la lateral /l/.
5. Por último, R5 refleja aquellos casos en los que la rótica se asimila, es decir, pierde sus rasgos distintivos adaptándose a un sonido cercano.

Por otro lado, para analizar las distintas variantes de la alveolar lateral sonora /l/ se han establecido 3 variantes de realización:

6. La pronunciación de L1 recoge tanto la realización plena como la pronunciación debilitada de la lateral.
7. L2 recopila los ejemplos de neutralización de /l/ por /r/ en el corpus.

5 No se han encontrado realizaciones de la /r/ para la rótica percusiva, de ahí que no se haya incluido esta variante en los análisis.

8. La variante L3 refleja aquellos casos en los que la lateral sonora ha sido asimilada y/o elidida.

2.1.2 Variables lingüísticas independientes

En el estudio de la variación de /r/ y /l/ en el español hablado en Granada se han tenido en cuenta algunas variables lingüísticas que pueden influir en las distintas pronunciaciones de los sonidos. Se trata de factores que ya han sido utilizados en otras investigaciones sobre el español europeo y se han ampliado con los propuestos por Ugueto (2008, 2016) en Caracas. Todos, creemos, pueden ser propuestos para comprobar la variación de los sonidos en nuestra investigación.

Concretamente, y según estos estudios, para conocer la variación de los sonidos líquidos se pueden tener en cuenta, al menos, 8 variables lingüísticas⁶, tal y como se observa a continuación:

1. Posición del sonido. En esta variable se analizará si la localización del sonido (final de sílaba o final de palabra) influye en la selección de las variantes de /r/ y /l/. Así se puede comprobar en el ejemplo 1:
 - (1)
 - a. Posición final de sílaba /r/: *hay que convocarlas/ mandarles las circulares// y estar pendiente de las facturas/* [GRAN-M32-48]
 - b. Posición final de palabra /r/: *mi suegra es muy mayor// al tenerla que cuidarla// porque también está/ enferma//*[GRAN-M22-41]
 - c. Posición final de sílaba /l/: *yo no salgo por la noche* [GRAN-H12-24]
 - d. Posición final de palabra /l/: *que es un barrio ya digo /tradicional* [GRAN-H33-13]
2. Categoría gramatical. En el estudio de los sonidos líquidos, el tipo de palabra puede ser fundamental para entender algunos cambios lingüísticos como la elisión o la asimilación. Es lo que ocurre, por

6 No se ha incluido en este análisis la variable «difusión léxica», dado que en los estudios previos no se encontraron resultados significativos para explicar la selección de las variantes lingüísticas. Únicamente López (2018) observó casos de neutralización por difusión léxica en algunas voces, tal y como se explicará en apartados posteriores.

ejemplo, con la elipsis de /t/, que suele ocurrir en los infinitivos dado que se considera una marca gramatical redundante⁷. En esta variable lingüística se han tenido en cuenta variantes como: artículo, sustantivo, verbo, adjetivo, pronombre y determinante. Asimismo, se ha utilizado para la /l/ el artículo contracto (*al, del*), pues puede ser un factor que explique, por ejemplo, el mantenimiento de la lateral.

3. Contexto fónico siguiente. La pronunciación de los sonidos /t/ y /l/ puede estar determinada por el tipo de sonido siguiente. En estos casos, las líquidas se pronuncian en tres contextos distintos: prevocálico (a), preconsonántico (b) y prepausal (c) (ejemplo 2).

(2)

- a. Contexto prevocálico /t/: *después de terminar el partido* [GRAN-H31-52]
- b. Contexto preconsonántico /l/: *después de terminar el partido, porque eso terminaba* [GRAN-H21-51]
- c. Contexto prepausal /l/: *es un estudio experimental / existe /* [GRAN-M23-11]

4. Contexto consonántico siguiente. En este apartado se analiza si este factor influye en el tipo de sonido líquido que pronuncia el hablante. Para ello, se ha utilizado principalmente el punto de articulación de los sonidos, y se ha tenido en cuenta, en algunos casos, su modo de articulación, tal y como se puede comprobar en el ejemplo 3⁸.

7 Según la Teoría de la Optimidad, aunque si bien es cierto que en las lenguas los hablantes suelen regirse por restricciones de fidelidad y conservan variantes fónicas para favorecer la inteligibilidad del idioma, en algunos casos se pueden violar estas restricciones y, aun así, el mensaje sigue siendo comprensible para el oyente. En el caso que nos ocupa, si la /t/ del infinitivo se elide, no se produce inteligibilidad, dado que se trata de una marca redundante, de ahí que la elisión de la rótica sea más común en esta categoría que en otras (ver Fernández de Molina Ortés 2018b: 231).

8 Hay que tener en cuenta que, a diferencia de la /t/, el sonido alveolar lateral sonoro /l/ se asimila parcialmente a otros segmentos en posición implosiva en español, tomando los rasgos articulatorios del sonido siguiente. Así lo comprobamos, por ejemplo, cuando la /l/ se pronuncia junto a un sonido dental e interdental o palatal, por ejemplo, al igual que ocurre con /n/. En esta investigación no se han considerado estos cambios articulatorios, únicamente aquellos en los que el sonido se asimila totalmente al segmento siguiente.

(3)

/r/+ alveolar: *mirando por los lados / a ver si veo algo* [GRAN-H21-44]

/r/ + labial: *no pienso quedarme mano sobre mano* [GRAN-M33-17]

/r/ + dental: *en pues quitar del proyecto a los clínicos* [GRAN-M23-11]

/l/ + velar: *que vean que tengo algo más* [GRAN-H11-37]

/l/ + lateral: *pues lo típico de la catedral la parte centro* [GRAN-H13-1]

/l/ + palatal: *los mando al Chiquito* [GRAN-H32-32]

5. Acento en la sílaba siguiente. Se han seleccionado 2 variantes: sílaba átona y sílaba tónica, tanto para la /l/ como para la /r/⁹, tal y como se pueden observar en el ejemplo 4, en donde se exponen casos de realización de /l/.

(4)

a. Sílaba siguiente átona: *no lo recuerdo / que transcurrió de una manera normal* [GRAN- H33- 15]

b. Sílaba siguiente tónica: *o algún viajecillo* [GRAN- H32-31]

6. Acento en la sílaba anterior. Al igual que en la otra variable, se han seleccionado aquí 2 tipos de acentos según la sílaba anterior: sílaba átona y sílaba tónica, como se advierte en el ejemplo 5.

(5)

Sílaba anterior átona: *estaba desesperado porque no venía nadie* [GRAN-H32- 33]

Sílaba anterior tónica: *el trato es más personalizado* [GRAN- H13- 1]

7. Estructura en la sílaba anterior, donde se han establecido 2 únicas variantes: sílaba abierta y sílaba cerrada. Así se observa en el ejemplo 6, donde se representan algunas realizaciones de /r/ para la abierta (a) y la cerrada (b)

(6)

a. en ese momento no / no recuerdo / vamos [GRAN- H33- 15]

b. se va / para llevar / un poco de control digamos del dinero [GRAN- M21-48]

8. Estructura en la sílaba siguiente, en donde se pueden distinguir 2 variantes: sílaba abierta y sílaba cerrada, tal y como se puede

9 No se incluyen en este análisis aquellos casos en los que la /l/ y la /r/ se sitúan en posición prepausal.

comprobar en el ejemplo 7, cuando la /l/ se pronuncia delante de una abierta (a) y una cerrada (b)

(7)

- a. con vistas al futuro pues el viaje a Alemania con / el coro // [GRAN-H13-3]
- b. ha mantenido el contacto durante muchos años / con algunas personas luego [GRAN- M13- 6]

2.1.3 Variables extralingüísticas

Como se ha podido comprobar en la muestra de población seleccionada para esta investigación, se han tomado en consideración 3 variables sociales que pueden incidir en las distintas realizaciones de los sonidos líquidos en el español de Granada: el sexo, la edad y el nivel de instrucción de los hablantes.

2.1.4 Análisis estadístico

El análisis contrastivo del empleo de los sonidos líquidos se realizará a partir del estudio cuantitativo los resultados del análisis de nuestro corpus. En este caso, para realizar los análisis de frecuencias y de significación estadística se utilizará el software estadístico SPSS (versión 25). Concretamente, y como método de comprobación de la significatividad de las variables, se utilizará la prueba de χ^2 de Pearson, teniendo en cuenta que el valor obtenido de probabilidad es $<0,05$. Asimismo, y con el objetivo de conocer qué variables lingüísticas y extralingüísticas (factores fijos)¹⁰ resultan estadísticamente significativas para conocer la variación de los sonidos de forma independiente, se han realizado pruebas de regresión logística a partir del uso del programa RBrul (Johnson 2009).

10 No se ha incluido en esta investigación el análisis de factores mixtos por problemas de extensión del capítulo.

3 Hipótesis de investigación

El español hablado en Granada está adscrito a la variedad meridional, lo que lo sitúa en las áreas lingüísticas innovadoras del español; no obstante, su situación geolingüística también forma parte del denominado *español común*, esto es, una variedad intermedia que ha ido emergiendo progresivamente en la que se integran fenómenos innovadores (principalmente del occidente andaluz) pero también convergentes hacia algunas variedades de la zona centro-septentrional (Villena-Ponsoda 2008; Hernández-Campoy y Villena-Ponsoda 2009). Los cambios lingüísticos, que comenzaron en los años 50 (Moya 1997, 2018), han ido modificando el habla de los granadinos, que progresivamente han creado una situación diglósica integrada por rasgos propios de las hablas andaluzas pero, también, por fenómenos no marcados, como la distinción entre /s/-/θ/ o el mantenimiento de la africada /tʃ/, por ejemplo.

Teniendo en cuenta los cambios lingüísticos que se están produciendo en las hablas meridionales, y concretamente en la ciudad de Granada, queremos comprobar cuáles son las variantes de los sonidos líquidos usadas por los hablantes granadinos y, además, advertir si existen factores lingüísticos y extralingüísticos que influyan en su selección. A partir de estos objetivos, y según las investigaciones anteriores, tomamos en consideración las siguientes hipótesis.

- H1. En un primer momento, y dada su situación geolingüística, el habla de Granada mantendrá pronunciaciones propias de las variedades innovadoras del español, y sus hablantes seleccionarán generalmente variantes divergentes como la elisión y asimilación de los sonidos en posición de coda. No obstante, la conservación de estos segmentos tendrá también una gran presencia en los resultados, dado que, como se advirtió en la tabla 1, en posición final algunos sonidos suelen favorecer la conservación, sobre todo la alveolar lateral /l/.
- H2. Además, y teniendo en cuenta los resultados de los estudios realizados sobre los sonidos líquidos según el contexto fonético, los hablantes elidirán los segmentos /r/ y /l/ en posición final (ante pausa) aunque la selección de las variantes puede estar influida por la categoría gramatical; así, por ejemplo, la marca redundante de la rótica en infinitivos favorecerá la elisión. En coda silábica

o en posición preconsonántica, los segmentos se conservarán de forma general, tal y como ocurre, por ejemplo, cuando la /l/ se pronuncia determinantes o artículos.

- H3. Siguiendo las tendencias observadas en los trabajos sobre el español de Granada (Moya 2005; Moya y Sosinski 2015; Moya 2018; Villena-Ponsoda y Moya 2016; Moya y Tejada Giráldez 2020; Moya *et al.* 2014; Moya 2016; Moya 1997), desde un punto de vista sociolingüístico se podría afirmar que serán los integrantes del nivel de estudio alto los que promocionarán cambios más apegados al estándar, y en menor medida los grupos medios y bajos. Por esta razón, cuanto mayor sea el nivel educacional de los integrantes del corpus, menor será el uso de variantes vernáculos como la elisión y, sobre todo, otros cambios como el lambdacismo o el rotacismo que, como se ha observado anteriormente, no están bien considerados sociolingüísticamente.
- H4. Asimismo, y siguiendo igualmente las tendencias observadas hasta la actualidad en esta localidad, las mujeres serán las promotoras de una posible convergencia lingüística en Granada, sobre todo las de la primera y la segunda generación. Los hombres de estos grupos de edad conservarán fenómenos propios de la variedad.

4 Resultados

A partir de la recopilación de datos de los sonidos líquidos en el español de Granada, para este estudio se ha utilizado un total de 1973 casos, concretamente, 724 pronunciaciones de /l/ y 1249 de la rótica /r/.

Tabla 3: Frecuencias absolutas y relativas del uso de /l/ y /r/ en Granada

<i>Realizaciones de /l/</i>			<i>Realizaciones de /r/</i>		
<i>Variante</i>	<i>N</i>	<i>%</i>	<i>Variante</i>	<i>N</i>	<i>%</i>
L1 /l/	484	66.9	R1 /r/	779	62.4
L2 [r]	129	17.8	R2 [Ø]	387	31
L3 [Ø]	52	7.2	R3 [h]	27	2.2
L4 [asimila]	58	8	R4 [l]	2	0.2
			R5 [asimila]	54	4.3

Según los datos presentados en la tabla 3 se podría afirmar, en un primer momento, que los sonidos líquidos suelen mantenerse de forma habitual en Granada, tanto la /l/ como la /r/, con una presencia mayor del 60 % cada uno (66.9 % y 62.4 % respectivamente). No obstante, los granadinos seleccionan distintas variantes según el sonido: por ejemplo, la rótica se suele elidir con bastante frecuencia (31 %) a diferencia de la lateral, que solo se pierde en un 7.2 % de los casos. En cambio, y aun teniendo en cuenta estos resultados, una de las variantes innovadoras, la neutralización, goza de una gran presencia en la lateral (se ha encontrado un 17.8 % de casos de rotacismo, que tiene incluso más frecuencia que la elisión), pero el lambdacismo no es frecuente en el corpus (0.2 %). Sin embargo, en la /r/ parece existir un porcentaje representativo de casos de asimilación del sonido (4.3 %). En apartados posteriores comprobaremos qué factores influyen en la selección de cada una de estas variantes.

A continuación, se presentan 4 secciones en las que se analizarán, de forma independiente, las variantes de /r/ y /l/ (mantenimiento, elisión, asimilación, neutralización), y se comprobará si existe un patrón similar en la selección de variantes de ambos segmentos o si, en cambio, se siguen tendencias distintas. Asimismo, en el último apartado realizaremos un análisis conjunto de la influencia de las variables sociales en la pronunciación de los sonidos.

4.1 Mantenimiento de /r/ y /l/. Factores lingüísticos

Según los datos del análisis de regresión logística realizado con RBrul, podemos identificar variables lingüísticas que influyen significativamente en la conservación de los sonidos líquidos en Granada:

Tabla 4: Resultados de los análisis de regresión logística de efectos fijos. Factores lingüísticos estadísticamente significativos del mantenimiento de /r/ y /l/

Efectos fijos. Mantenimiento de /r/	Categoría (9.94e-67), Posición (6.79e-33), *Nivel de estudios (3.53e-17) ^a , Tipo de consonante (3.72e-14), *edad (1.13e-08), *sexo (0.00725), Estructura de la sílaba siguiente (0.0408)
Efectos fijos. Mantenimiento de /l/	*Nivel de estudios (1.33e-23), Número de sílabas (0.0042), *Edad (0.00644), Posición (0.00805), Categoría (0.0292)

a Aunque en las tablas de regresión logística se incluyan las variables extralingüísticas que son estadísticamente significativas en el análisis, no se analizarán en cada uno de los apartados del estudio de cada variante, sino que serán objeto de estudio en la sección dedicada a la influencia de los factores sociales en la selección de las variantes (ver apartado 4.5).

Según los resultados de la tabla 4, el mantenimiento de la /r/ y la /l/ está condicionado por 2 factores comunes: la posición que ocupa el sonido y la categoría gramatical de la palabra.

Primeramente, y teniendo en cuenta la variable «posición del sonido», en los análisis de frecuencias se puede observar que la /l/ y, sobre todo la /r/, suelen mantenerse cuando se encuentran en posición final de sílaba. Evidentemente, estos segmentos no suelen pronunciarse en posición de coda delante de una vocal, sino que son más habituales en inicio silábico por lo que, cuando se pronuncian, se mantienen con más frecuencia. De hecho, en los análisis se puede observar que la mayoría han sido pronunciados en el contexto preconsonántico, y la /l/ (62.3 %) y la /r/ (87.6 %) se mantienen habitualmente.

Tabla 5: Datos sobre el mantenimiento de /r/ y /l/ en posición final de palabra según el contexto siguiente

<i>/l/ Final de palabra</i>			<i>/r/ Final de palabra</i>		
<i>Vocal</i>	<i>Consonante</i>	<i>Pausa</i>	<i>Vocal</i>	<i>Consonante</i>	<i>Pausa</i>
26/96.3 %	308/77.2 %	55/94.8 %	94/45.6 %	119/18.5 %	35/85.4 %
χ^2 : 68.956 (6) Sig. 0.000.			χ^2 : 57.572 (8) Sig. 0.000.		
V de Cramer: 0.347 Sig. 0.000			V de Cramer: 0.290 Sig. 0.000		

Sin embargo, cuando los sonidos líquidos se encuentran al final de palabra existe una mayor variedad de pronunciaciones, dado que en esta situación se pueden observar 3 contextos distintos: prevocálica, preconsonántica y prepausal¹¹. Como se advierte en la tabla 5, el mantenimiento de los sonidos líquidos se realiza con gran sistematicidad cuando estos están en un contexto prevocálico¹² (/l/ 96.3 %; /r/ 45.6 %) y prepausal. No

11 Aunque si bien es cierto que la variable lingüística «contexto fónico siguiente» no ha sido estadísticamente representativa en el análisis de factores fijos, nos sirve para ilustrar el comportamiento de los sonidos líquidos teniendo en cuenta su posición dentro de la palabra (en posición final).

12 Esta tendencia puede ser explicada por la resilabificación, es decir, por la unión de la consonante final de palabra con el sonido siguiente, realizando de esta forma una coarticulación que permite pronunciar las palabras de forma continua, no aisladamente. Este procedimiento suele aparecer, principalmente, cuando el segmento final es una consonante (en el caso que nos ocupa una /r/ o una /l/), y el sonido que está en posición implosiva se pronuncia como una consonante explosiva.

obstante, en esta posición es más frecuente mantener la /l/ (94.8) que la /r/ (85.4 %) pues, al realizar la rótica, se produce normalmente una lenición y pérdida del sonido. Finalmente, el contexto preconsonántico es menos sistemático: según nuestros datos, la /l/ se suele mantener con gran asiduidad (77.2 %) pero la /r/ se sustituye por otras variantes (solo hay un 18.5 % de casos de mantenimiento).

Por otro lado, y teniendo en cuenta los resultados de la regresión logística, la categoría gramatical influye en el mantenimiento de /r/ y /l/. Siguiendo los datos del logaritmo de verosimilitud, la conservación de la lateral está relacionada, sobre todo, con las categorías «artículo», «pronombres» y «artículos contractos»; por su parte, la realización de /r/, con los «participios» y los «verbos».

Tabla 6: Datos sobre el mantenimiento de /r/ y /l/ según la categoría gramatical

<i>Categoría</i>	<i>/l/</i>	<i>/r/</i>
<i>Determinante</i>	193/75.1 %	--
<i>Sustantivo</i>	56/53.8 %	230/78.8 %
<i>Adjetivo</i>	--	59/71.1 %
<i>Participio</i>	16/51.5 %	4/100 %
<i>Infinitivo</i>	--	171/33.4 %
<i>Adverbio</i>	36/57.1	15/36.6 %
<i>Interjecciones</i>	32/65.3	--
<i>Locuciones adverbiales</i>	5/100 %	--
<i>Artículo contracto</i>	84/69.4	--
<i>Pronombres</i>	38/70.4	--
<i>Verbo</i>	--	40/100 %

Efectivamente, y tal y como se observa en los datos de /l/ de la tabla 6, los porcentajes de mantenimiento más elevados se encuentran en los pronombres (70.4 %), los artículos contractos (69.45) y los determinantes (75.1 %), las interjecciones (65.3 %) y las locuciones. En cambio, los casos de mayor frecuencia de retención en la rótica se observan en los verbos (100 %), concretamente en los participios (100 %) aunque también en sustantivos (78.85 %) y adjetivos (71.1 %). Los infinitivos, en cambio, a diferencia de las variables verbales anteriores, no suelen beneficiar el mantenimiento de la /r/ como rótica, sino que en estos casos se prefieren otras variantes como la asimilación de /r/ al sonido siguiente, tal y como veremos en apartados posteriores.

Además, y como se ha comprobado en la tabla 4, existen factores que no son relevantes para los dos segmentos, pero sí puede resultar interesante comprobar los resultados desde un punto de vista contrastivo. Si nos centramos en la pronunciación de /t/ y /l/ según el «sonido consonántico siguiente» se puede advertir que el mantenimiento de las líquidas se realiza de forma similar: la conservación se realiza ante sonidos labiales (67.9 %/ 74.6 %¹³) y dentales (64.7 %/60.6 %), aunque también es representativo que los sonidos se pronuncien con sus características articulatorias delante de sonidos alveolares (62.7 %/69.2 %), y concretamente cuando la /t/ se pronuncia delante la /l/ (64.3 %)¹⁴.

4.2 La elisión de /t/ y /l/. Factores lingüísticos

En esta sección se estudiará la pérdida de los sonidos en posición final, una variante que, teniendo en cuenta la situación geolingüística de Granada, debería ser frecuente. Sin embargo, si recordamos los datos de la tabla 3, la elisión de los segmentos era más habitual en /t/ (31 %) que en /l/ (7.2 %). Al igual que en el mantenimiento de ambos sonidos, a continuación, se realizará un análisis de regresión logística para conocer qué variables lingüísticas influyen en la selección de esta variante.

13 Se incluye primero el porcentaje de /t/ y después de /l/. Este método se usará en todo el trabajo.

14 Aunque si bien es cierto que en el análisis de efectos fijos el factor de la categoría gramatical no ha resultado significativo para el mantenimiento de /l/, en la prueba de probabilidad de χ^2 sí se han encontrado resultados estadísticamente significativos: χ^2 : 194.644 (42) Sig. 0.000.

Tabla 7: Resultados de los análisis de regresión logística de efectos fijos. Factores lingüísticos estadísticamente significativos de la elisión de /r/ y /l/

Efectos fijos. Elisión de /r/	<i>Categoría</i> (1.04e-24), <i>posición</i> (2.41e-17), * <i>Nivel de estudios</i> (3.45e-15), * <i>edad</i> (1.69e-07), <i>contexto fónico siguiente</i> (2.41e-17), <i>punto de articulación</i> (0.000416), <i>contexto consonántico siguiente</i> (0.00306) ^a , <i>estructura acentual de la palabra</i> (0.0138) ^b , * <i>sexo</i> (0.00323)
Efectos fijos. Elisión de /l/	<i>Categoría</i> (3.72e-09), <i>posición</i> (2.96e-08), * <i>Nivel de estudios</i> (8.49e-05), <i>Contexto fónico siguiente</i> (0.000262)

a No se analizará en este estudio la variable «contexto consonántico siguiente», dado que se ha comprobado que no es un factor estadísticamente significativo para explicar la elisión de /l/. En cuanto a los datos sobre la /r/, y tal y como se indicó en el análisis individual del sonido (Fernández de Molina Ortés 2018b: 235), la variante elidida está influida por sonidos róticos (66.7 %), nasales (26.5 %) o fricativos (22.9 %); asimismo, cuando el sonido siguiente es una lateral /l/, la rótica también se omite en un 22.7 % de los casos.

b En el trabajo sobre la realización de /r/ (Fernández de Molina Ortés 2018b) se puede advertir que, según la estructura acentual del lema, la elisión de la rótica es más frecuente en palabras oxítonas (63.3 %); este uso está justificado porque, dado que gran parte de las palabras agudas del corpus de /r/ fueron infinitivos, y en este tipo de palabras es más habitual la elisión de la rótica, es lógico que haya una mayor frecuencia de la variante elidida.

Como se observa en la tabla 7, parece que la elección de la variante elidida por parte de los informantes del corpus suele estar condicionada por factores semejantes: la categoría gramatical, la posición del sonido (interior o final) y el contexto fónico siguiente.

Tabla 8: Datos sobre la elisión de /r/ y /l/ en posición final de palabra según el contexto siguiente

/l/ Final de palabra			/r/ Final de palabra		
<i>Vocal</i>	<i>Consonante</i>	<i>Pausa</i>	<i>Vocal</i>	<i>Consonante</i>	<i>Pausa</i>
3/10.3 %	3/0.7 %	45/43.7 %	111/53.9 %	133/47.8 %	117/76 %
χ^2 : 50.440 (6) Sig. 0.000.			χ^2 : 444.607 (4) Sig. 0.000.		
V de Cramer: 0.264 Sig. 0.000			V de Cramer: 0.598 Sig. 0.000		

Por una parte, y según los resultados, tanto la /l/ (8.9 %) como la /r/ (56.6 %), cuando se eliden, lo hacen sobre todo en posición final de palabra; asimismo, y como se puede observar en la tabla 8, según el contexto fónico siguiente, la rótica se pierde cuando está en situación prevocalica (53.9 %) y ante pausa (76 %).

La elisión de /l/ es también bastante frecuente ante pausa (43.7 %), aunque no tanto cuando está delante de una vocal (10.3 %). En este caso, y como se ha indicado anteriormente en el mantenimiento del sonido, los segmentos /l/ y /r/ se suelen conservar ante un elemento vocálico porque funcionan como la consonante en inicio de sílaba para la resilabificación, de ahí que, sobre todo en el caso de la /l/, el segmento se conserve.

Además del contexto fonético, en nuestros análisis se ha observado que la categoría gramatical es también un factor estadísticamente significativo para estudiar la elisión (tabla 9).

Tabla 9: Datos sobre la elisión de /r/ y /l/ según la categoría gramatical

<i>Categoría</i>	<i>/l/</i>	<i>/r/</i>
<i>Determinante</i>	3/5.8 %	7/50 %
<i>Sustantivo</i>	18/34.5 %	43/14.7 %
<i>Adjetivo</i>	1/1.9 %	20/24.1 %
<i>Infinitivo</i>	--	286/55.9 %
<i>Adverbio</i>	16/30.8 %	23/56.1 %
<i>Artículo contracto</i>	2/3.8 %	--
<i>Pronombres</i>	3/5.8 %	--

Tanto en la /l/ como en la /r/ se advierte una tendencia a la elisión en los sustantivos (34.4 %/14.7 %), tal y como se observa en la pronunciación de /l/ en sintagmas como *oficial de carrera, un nivel más alto*. Asimismo, en los adverbios también se produce tanto la lenición articulatoria (30.8 %) como la elisión (56.1 %), sobre todo en la rótica, tal y como se puede comprobar en locuciones como *a lo mejor* o en *a pesar de*.

Por otra parte, la elisión es frecuente, sobre todo, en las pronunciaciones de los infinitivos (55.9 %), cuando la rótica es la marca gramatical de la palabra. En estos casos, y como se advertía en apartados anteriores, la elisión del sonido no implica una falta de comprensión de la palabra por parte del emisor, dado que se trata, realmente, de una marca redundante gramatical.

4.3 La neutralización de sonidos líquidos. Factores lingüísticos

La selección que realizan los hablantes de las variantes neutralizadas de los sonidos líquidos en español está influida más por factores extralingüísticos que propiamente lingüísticos¹⁵. Tanto el lambdacismo como el rotacismo, sobre todo este último, son fenómenos que no son bien considerados socialmente en el español europeo y, como explica Molina (en prensa) desde las áreas urbanas (principalmente de la zona centro-norte peninsular) se ha ido produciendo progresivamente un cambio desde arriba que, progresivamente, ha propiciado la pérdida de esta variante en estas áreas lingüísticas.

Concretamente, y si tenemos en cuenta el cambio de sonidos líquidos en nuestro corpus, se puede advertir que realmente los casos de neutralización se producen, generalmente, de la lateral a la rótica (17.8 %); en cambio, existen escasos restos de lambdacismo, recopilados en un 0.2 % de las ocasiones.

Tabla 10: Resultados de los análisis de regresión logística de efectos fijos. Factores lingüísticos estadísticamente significativos de la neutralización de /r/ y /l/

Efectos fijos. Neutralización de /r/	<i>Contexto fónico</i> $p = 0.092$
Efectos fijos. Neutralización de /l/	*Nivel Estudios (8.86e-16) + <i>Contexto fónico</i> (1.38e-10) + Tipo de palabra (0.00386) + *Edad (0.0147) + Acento en sílaba anterior (0.0447)

En cuanto a la significación de los resultados de la neutralización de las líquidas en Granada, evidentemente es mayor el número de factores en la pronunciación de /l/, donde se han encontrado más casos. En los resultados presentados en la tabla 10 se observa que solo dos de las variables lingüísticas influyen en los dos sonidos: la posición y el contexto fónico de la palabra¹⁶. Concretamente, y según los resultados, tanto el lambdacismo

15 En el análisis sociolingüístico que realizaremos en el apartado 4.5. se comprobará si, efectivamente, el rotacismo es una variante restringida a ciertos grupos sociales.

16 En este análisis únicamente constataremos cómo se comportan los sonidos líquidos según la posición que ocupan en la palabra. Sin embargo, en el estudio realizado sobre la pronunciación de la /l/ en Granada, López (2018) comprobó que el rotacismo se realizaba sobre todo cuando la /l/ iba seguida de consonante dental y velar. Estos resultados llevaron a la autora a comprobar si existían usos neutralizados

como el rotacismo se producen sobre todo cuando están en posición interior de palabra (100 %/34.7 %) y, evidentemente, cuando se encuentran delante de un sonido consonántico. En el caso de la neutralización de /r/ por /l/, cuando esta aparece delante de una nasal (se ha encontrado un ejemplo de *hermana* como [el'mãna]). El rotacismo se realiza cuando la /l/ se sitúa delante de sonidos alveolares (20 %) pero, sobre todo, delante de segmentos dentales (52 %) como en *el dinero* [erði'nero], y velares (47.4 %), por ejemplo, en *cualquier* [kwar'kje].

4.4 La asimilación de sonidos líquidos. Factores lingüísticos

Por último, en esta sección se analizará qué comportamiento tiene la variante asimilada de los sonidos líquidos en el español de Granada, presente en un 8 % de los casos de la lateral, y en un 4.2 % de la rótica.

Tabla 11: Resultados de los análisis de regresión logística de efectos fijos. Factores lingüísticos estadísticamente significativos de la neutralización de /r/ y /l/

Efectos fijos. Asimilación de /r/	<i>Contexto consonántico siguiente</i> (3.87e-28), <i>Categoría gramatical</i> (7.76e-11), *Nivel de estudios (0.0336)
Efectos fijos. Asimilación de /l/	<i>Categoría gramatical</i> (3.72e-09), <i>Posición</i> (2.96e-08), *Nivel de estudios (8.49e-05), <i>Contexto fónico</i> (0.000262), <i>Contexto consonántico siguiente</i> (0.00629)

Según los resultados de la regresión logística (tabla 11), existen dos variables lingüísticas influyentes en la selección de la variante asimilada: la categoría gramatical y el contexto consonántico siguiente.

En el análisis de frecuencias de ambos sonidos se ha observado que la asimilación de /r/ se produce sobre todo cuando está en posición de coda silábica, mientras que la lateral cambia sus características articulatorias al final de la palabra. Sin embargo, aunque la realización difiere según la posición, tanto la /l/ como la /r/ se asimilan frecuentemente delante

influidos por casos de difusión léxica. Efectivamente, y según sus análisis, parece que en Granada, en algunas formas como *cualquier/a* o *soldar, soldado* y sus variantes, predomina la /r/ frente a la /l/, lo que nos permite acotar un poco más este tipo de realizaciones.

de sonidos labiales (12.2 %/6,1 %), alveolares (11.5 %/4.7 %) y velares (3.1 %/4.9 %). Asimismo, la asimilación es frecuente cuando la /r/ (9.5 %) y la /l/ (57.1 %) se pronuncian junto a una lateral produciéndose, en algunos casos, soluciones geminadas.

Estos datos se pueden completar con los resultados propuestos por otra de las variables estadísticamente significativas: la influencia de la categoría gramatical en la asimilación de los sonidos.

Tabla 12: Datos sobre la asimilación de /r/ y /l/ según la categoría gramatical

<i>Categoría</i>	<i>/l/</i>	<i>/r/</i>
<i>Determinante</i>	13/5.1 %	--
<i>Sustantivo</i>	10/9.6 %	15/5.1 %
<i>Adjetivo</i>	1/1.9 %	3/3.6 %
<i>Infinitivo</i>	--	34/6.6 %
<i>Adverbio</i>	11/17.5 %	1/2.4 %
<i>Artículo contracto</i>	9/7.4 %	--
<i>Pronombres</i>	5/9.3 %	--
<i>Interjecciones</i>	5/10.2 %	--

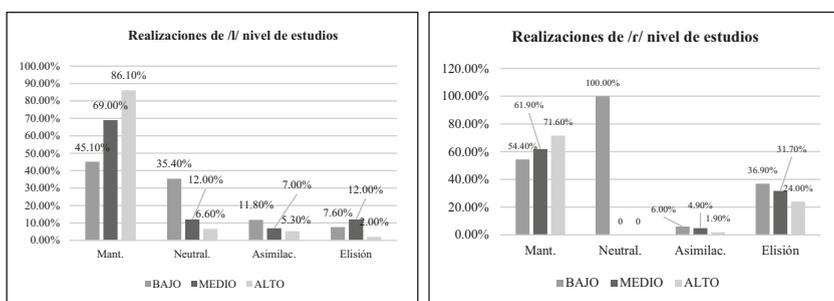
Así, y según los resultados de la tabla 12, se puede advertir que la asimilación de la /l/ al segmento siguiente se produce, sobre todo, en adverbios (y locuciones adverbiales) (17.3 %), en pronombres (9.3 %), interjecciones (10.2 %), y en sustantivos (9.6 %). Seguramente, y teniendo en cuenta también los datos del rotacismo, en aquellos casos en los que los hablantes no pronuncian variantes neutralizadas, seleccionan formas asimiladas (como en *cualquier*, *normalmente*, *fundamentalmente*), aunque estas, en muchos casos, pueden considerarse variantes más cercanas a la elisión que a la propia asimilación¹⁷.

En cuanto a la asimilación de la /r/, efectivamente se realiza cuando está en posición interior de palabra, en coda silábica y, sobre todo, como se advierte en la tabla 12, cuando se pronuncia en infinitivos (6.6 %) y sustantivos (5.1 %). Como se indicó en el trabajo previo sobre la /r/ (Fernández de Molina Ortés 2018b), la variante asimilada es la más frecuente en los infinitivos, concretamente cuando se pronuncia con los pronombres enclíticos *le*, *la*, *lo*.

17 Mantenemos la consideración de asimilación de López (2018) en su artículo sobre la pronunciación de la /l/ en el español de Granada.

4.5 Influencia de variables extralingüísticas en la selección de las variantes de /r/ y /l/

Como se ha ido advirtiendo a lo largo de esta investigación a partir de los análisis de regresión logística (tablas 4, 6, 10, 11), las variables sociales «nivel de estudios» y «generación» son estadísticamente significativas para explicar la selección que los informantes hacen de las variantes de /r/ y /l/. Concretamente, el uso de variantes divergentes del español europeo parece estar influido por el nivel de estudios de los individuos. En los resultados de regresión logística se advierte que este es un factor significativo en todas las variantes y, en algunos casos, como en el mantenimiento o en la neutralización, es una de las variables más significativas para conocer el uso del sonido.



Gráficos 1 y 2: Variantes de los sonidos líquidos según el nivel de estudios de los/las informantes del corpus

Por una parte, y tal y como se puede comprobar en los gráficos 1 y 2, la pronunciación de los sonidos líquidos está estrechamente ligada al nivel de estudio de los individuos¹⁸: el mantenimiento de /r/ y /l/ es más frecuente a medida que la educación de los informantes es más elevada y, en cambio, variantes como la elisión y la asimilación, aun siendo propias del español meridional, son menos usadas en hablantes con niveles de estudios medios y superiores. Asimismo, y comprobando otros usos divergentes que tienen un prestigio lingüístico negativo como la neutralización

18 La interrelación entre las variables lingüísticas de /r/ y /l/ y el nivel de estudios de los informantes de Granada ha resultado ser estadísticamente significativa tanto para la rótica (χ^2 : 17.028 (6) Sig. 0.000.V de Cramer: 0.118 Sig. 0.000) como para la lateral (χ^2 : 117.028 (6) Sig. 0.000.V de Cramer: 0.284 Sig. 0.000).

de sonidos líquidos, se observa que son fenómenos usados principalmente por hablantes de niveles de estudios bajos (así se puede comprobar en la alta frecuencia de casos de rotacismos -35.40 %-), aunque existen casos de cambio de líquidas en el nivel medio (12 %) y, esporádicamente, en la pronunciación de hablantes con estudios superiores (6.60 %).

La edad es otro factor que aparece frecuentemente en los análisis de regresión y, como se puede observar en los gráficos 3 y 4, nos permite comprobar el uso del fenómeno según las distintas generaciones.

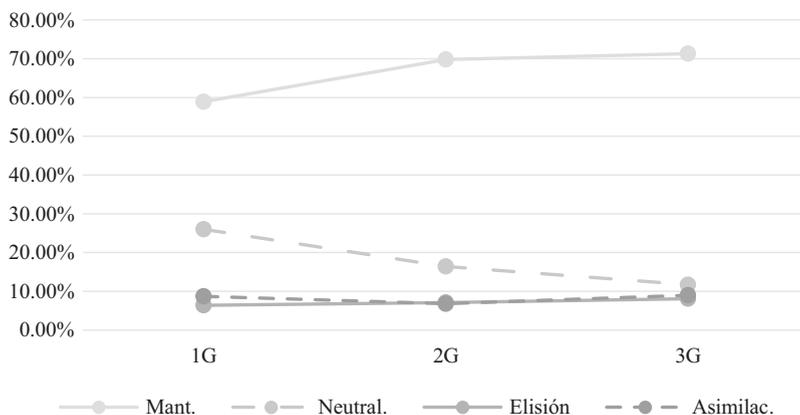


Gráfico 3: Variantes de /l/ según la variable generación

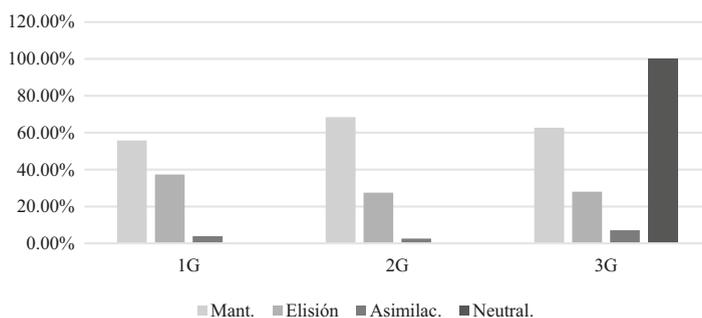


Gráfico 4: Variantes de /r/ según la variable generación. El análisis realizado sobre la influencia de la edad en la pronunciación de los sonidos líquidos ha resultado estadísticamente significativo en la /r/ (χ^2 : 31.352 (8) Sig. 0.000; V de Cramer: 0.156 Sig. 0.000) y en la /l/ (χ^2 : 17.779 (6) Sig. 0.000; V de Cramer: 0.157 Sig. 0.000)

De hecho, observando los dos gráficos se advierten comportamientos distintos de cada sonido. Por una parte, los datos sobre la pronunciación de la rótica (gráfico 4) revelan que la selección de variantes se realiza a partir de una distribución curvilínea en la que los integrantes más jóvenes y más mayores de la muestra son los que usan sonidos menos convergentes como, por ejemplo, la elisión, o incluso el lambdacismo (aunque este último está presente únicamente en la tercera generación).

En cambio, en el gráfico 3 se comprueba que el mantenimiento de la /l/ es mayor a medida que avanza la generación; de hecho, en el primer grupo de edad únicamente se observa un 58.90 % de realizaciones de la lateral frente a la segunda (69.80 %) y la tercera generación (71.30 %), y son los jóvenes los que eligen variantes menos prestigiosas como el rotacismo (26 %), frente a los del segundo (16.40 %) y el tercer grupo generacional (9 %). Veamos, a continuación, qué grupos seleccionan esta variante.

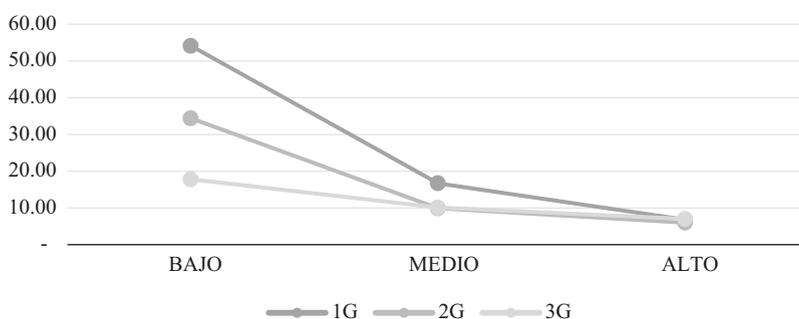


Gráfico 5: Uso del rotacismo según las variables generación y nivel de estudios

Según los análisis realizados a partir de la interrelación entre las variables generación y nivel de estudios se ha podido comprobar que, realmente, el uso del rotacismo está influido no solo por la generación, sino también por la interrelación de esta variable con el nivel de estudios. Si se observa el gráfico 5, se comprueba que es cierto que los jóvenes favorecen la neutralización, ya que la usan con más frecuencia, pero su uso es significativo, sobre todo, en el nivel bajo (54.10 %)¹⁹, pero no así

19 De hecho, en la prueba de significatividad de Chi cuadrado, únicamente es significativa la relación de las variantes con el nivel bajo (χ^2 : 28.535 (6) Sig. 0.000; V de Cramer: 0.437 Sig. 0.000)

en el nivel medio (16.70 %) y en el nivel alto (4.1 %), donde los porcentajes son muy similares a las otras generaciones. Por lo tanto, se podrían afirmar que son los jóvenes con nivel de estudios bajos los que favorecen el rotacismo, un hecho que en un primer momento no tiene por qué suponer un cambio en marcha, dado que es usado por grupos sociales que no generalizan cambios con variantes poco prestigiosas salvo en ocasiones concretas.

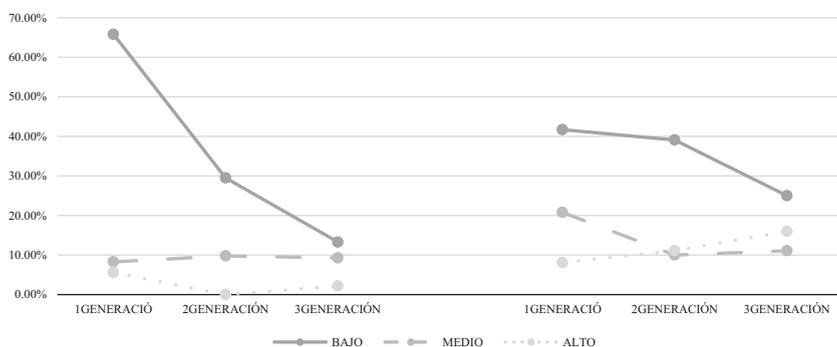


Gráfico 6: Rotacismo en Granada. Sexo (hombres, izquierda; mujeres/derecha), edad y nivel de estudios

No obstante, y además de los resultados anteriores, se puede concretar aún más cuál es el uso del rotacismo en Granada incluyendo la variable «sexo» en la comparación. En el gráfico 6 se corroboran las afirmaciones previas (los integrantes del nivel bajo y de la primera generación usan con mayor frecuencia el rotacismo) pero, además, se advierte una tendencia representativa: son los hombres jóvenes sin estudios (65.8 %) o con instrucción media (29.50 %) los que promueven el fenómeno; aunque con menos frecuencia, las mujeres de la primera (41.70 %) y la segunda generación (39.10 %) del nivel bajo también favorecen el rotacismo. Sin embargo, en el nivel medio no se advierten diferencias significativas entre hombres y mujeres.

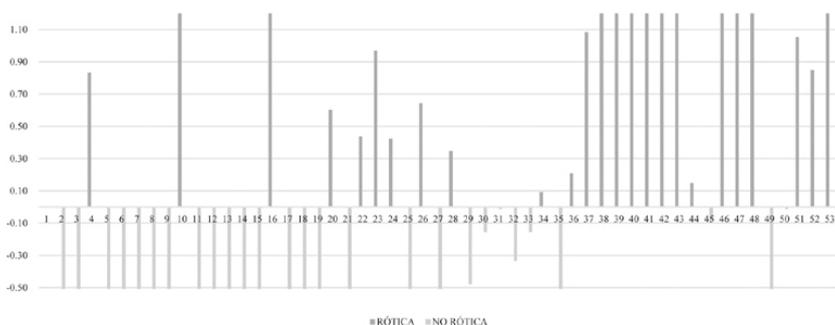


Gráfico 7: Rotacismo en Granada. Rotacismo en Granada según el informante. Representación de regresión logística de efectos mixtos con la variable aleatoria «persona»

Por último, y aunque en el gráfico 5 se observan datos que reflejan que las integrantes del nivel alto de la segunda y la tercera generación seleccionan en más ocasiones la rótica que, por ejemplo, los hombres, estas frecuencias representan, en realidad, variantes individuales de 2 de las hablantes de estos grupos, GRA-212-10 y GRA-223-16, que usaron la rótica en 6 y 4 ocasiones respectivamente. Igualmente, en el gráfico 6 se puede comprobar qué individuos eligen el rotacismo: sobre todo los integrantes de la primera generación, hombres y mujeres, (37–42), una mujer del nivel medio de la segunda generación (GRA-10), y los hablantes del nivel bajo del segundo y tercer grupo de edad (desde GRA-43 – hasta GRA-54).

El rotacismo en Granada es, por tanto, una variante que está presente en todos los grupos sociales pero su uso, en general, es limitado y selectivo en ciertos hablantes.

5 Conclusiones

En esta investigación se ha comprobado cuál es el comportamiento de los sonidos líquidos en Granada y, gracias a los análisis realizados, se han podido advertir los factores que influyen en la selección de las variantes. (H1) Efectivamente, tanto la /l/ como la /r/ presentan distintas variantes

como la elisión, la asimilación e incluso la neutralización. No obstante, es cierto que, aun perteneciendo a una zona innovadora del español, la frecuencia de conservación de los segmentos es elevada y está influida, sobre todo, por factores lingüísticos y extralingüísticos. (H2) Por una parte, tanto la lateral como la rótica suelen mantenerse en posición prevocálica y prepausal y, ante consonante, la /l/ se conserva con bastante frecuencia; en cambio, la /r/ suele elidirse en este contexto. Asimismo, la categoría gramatical es un factor significativo para explicar la conservación de los sonidos: la /l/ se conserva cuando se pronuncia en los determinantes, pronombres y artículos contractos, y la /r/ en verbos y participios. Por otro lado, la elisión o la pronunciación asimilada son variantes frecuentes para la rótica: la pérdida del sonido se produce, sobre todo, en infinitivos, y la asimilación al sonido siguiente, en verbos con pronombres enclíticos, en donde la /r/ seguida de /l/ suele cambiar su modo de articulación de rótica a lateral. Otros fenómenos como el rotacismo (el lambdacismo se presenta de forma esporádica en el corpus) están influidos, igualmente, por algunos factores lingüísticos como el contexto fónico siguiente: la /l/ se neutraliza con /r/ cuando va seguida de sonidos dentales y velares. No obstante, estos cambios se producen no solo por factores lingüísticos. Según se ha corroborado a lo largo de esta investigación, (H3 y H4) la conservación de /r/ y /l/ es más elevada cuanto mayor es el nivel social de los hablantes; otras variantes como la neutralización de sonidos, en este caso de /l/ por /r/, son promovidas por integrantes del nivel de educación bajo, sobre todo hombres de la primera y la segunda generación y por mujeres de estos grupos de edad. Se trata de un fenómeno que tiene una presencia bastante representativa en el corpus, pero que ya ha sido frenado por los ahora integrantes de la segunda y la tercera generación con estudios medios y superiores. Aunque aún tiene presencia en la mayor parte de los grupos, sobre todo en los más jóvenes, el rotacismo es un fenómeno poco prestigioso cuyo uso seguramente irá retrocediendo en Granada, como área urbana, en las próximas décadas.

La pronunciación de los sonidos líquidos en Granada representa, por lo tanto, ciertas tendencias hacia el uso de variantes convergentes del español (la conservación de los sonidos), pero también deja entrever la variación que aún hoy existe en la localidad y los grupos que promueven estos cambios.

Referencias bibliográficas

- Blanco, Ana (2004). *Estudio sociolingüístico de Alcalá de Henares*. Universidad de Alcalá.
- Blecua, Beatriz (2001). *Las vibrantes del español: Manifestaciones acústicas y procesos fonéticos* [Tesis doctoral, Bellaterra].
- Bradley, Travis (en prensa). Consonantes róticas: descripción fonética. En Juana Gil y Joaquim Llisterra (Eds.), *Fonética y fonología descriptivas de la lengua española*. CSIC.
- Butragueño, Martín (1991). *Desarrollos sociolingüísticos en una comunidad de habla*, [Tesis doctoral, Madrid].
- Carbonero, Pedro (1982). *El habla de Sevilla*. Biblioteca de Temas Sevillanos.
- Carbonero, Pedro (2003). Norma estándar y actitud sociolingüística. sobre la aceptación y uso de algunos rasgos lingüísticos en hablantes sevillanos. En *Sociolingüística Andaluza. Métodos y estudios* (pp.141–159). Servicio de publicaciones de la Universidad de Sevilla.
- Cicres, Jordi y Beatriz Blecua (2015). Caracterización acústica de las róticas fricativas prepausales en español peninsular. *Loquens*, 2(1).
- Fernández de Molina Ortés, Elena (2018a). *Estudio sociolingüístico de la fonética de Mérida (Badajoz)*. Universidad de Jaén.
- Fernández de Molina Ortés, Elena (2018b). Estudio sociolingüístico de la pronunciación de /r/ en el español de Granada. *Itinerarios*, 28, 219–241.
- García Marcos, Francisco Joaquín (1991). *Estratificación social del español en la costa granadina*. Universidad de Almería.
- García Marcos, Francisco Joaquín (1992a). Estratificación e índices de variación de /r/. *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, 1, 119–135.
- García Marcos, Francisco Joaquín (1992b). Estratificación social de -/r/ en el español de la costa granadina. *Anuario de Letras: Lingüística y Filología*, 30, 47–59.
- Hernández-Campoy, Juan Manuel y Juan Andrés Villena-Ponsoda (2009). Standardness and non-standardness in Spain: dialect attrition and revitalization of regional dialects of Spanish. *International Journal of the Sociology of Language*, 196/197, 181–214.

- Hualde, José Ignacio (2005). *Los sonidos del español*. Cambridge University Press.
- Johnson, Daniel (2009). Getting off the Goldvarb Standard: Introducing Rbrul for mixed-effects variable Rule Analysis. *Language and Linguistic Compass*, 3(1), 359–383.
- López Moreno, María (2018). Acercamiento sociolingüístico a las realizaciones de /-l/ en el español hablado en la ciudad de Granada. *Itinerarios*, 28, 243–261.
- Martínez Celdrán, Eugenio y Ana María Fernández Planas (2007). *Manual de fonética española: articulaciones y sonidos del español*. Ariel.
- Molina Martos, Isabel (1998). *La fonética de Toledo. Contexto geográfico y social*. Servicio de publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares.
- Molina Martos, Isabel (en prensa). Laterales: variación geográfica y social. En Juana Gil y Joaquim Llisterra (Eds.), *Fonética y fonología descriptivas de la lengua española*. CSIC.
- Moya Corral, Juan Antonio (1979). *La pronunciación del español de Jaén*. Universidad de Granada.
- Moya Corral, Juan Antonio. (1997). Desarraigo social y cambio lingüístico. El ejemplo de Granada. En Antonio Narbona y Miguel Roperó (Eds.), *El habla andaluza. Acta del Congreso del Habla Andaluza*. Sevilla, 4–7 marzo de 1997 (pp. 623–634). Seminario Permanente del Habla Andaluza.
- Moya Corral, Juan Antonio (2005). Efectos fonológicos de la coexistencia de modelos ideales en la comunidad de habla y en el individuo. Datos para la representación de la variación fonológica del español de Andalucía. *Interlingüística*, 16(1), 43–70.
- Moya Corral, Juan Antonio (Coord.) (2007). *El español hablado en Granada. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios alto*. Universidad de Granada.
- Moya Corral, Juan Antonio (Coord.) (2009). *El español hablado en Granada II. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios medio*. Universidad de Granada.
- Moya Corral, Juan Antonio (Coord.) (2010). *El español hablado en Granada. III. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios bajo*. Universidad de Granada.
- Moya Corral, Juan Antonio (2016). Los sinuosos caminos del cambio lingüístico. A propósito de las variantes fricativas de la velar sorda /x/ en

- Granada. En Araceli López Serena, Antonio Narbona Jiménez y Santiago del Rey Quesada (Eds.), *El español a través del tiempo: estudios ofrecidos a Rafael Cano Aguilar* (pp. 103–118). Universidad de Sevilla.
- Moya Corral, Juan Antonio (2018). Sobre el equilibrado reajuste de las hablas andaluzas. *Itinerarios*, 28, 35–66.
- Moya Corral, Juan Antonio, Esteban T. Montoro del Arco, Antonio Manjón-Cabeza Cruz, Marcin Sosinski, María de la Sierra Tejada Giráldez, María Concepción Torrez López, Francisca Pose Furest y Francisco José Sánchez García (2014). Un paso más hacia la convergencia. La /x/ en Granada: factores sociales. *Revista Española de Lingüística*, 44(1), 83–114.
- Moya Corral, Juan Antonio y Marcin Sosinski (2015). La inserción social del cambio. Distinción de s/θ en Granada. Análisis en tiempo aparente y en tiempo real. *Lingüística Española Actual*, 37, 5–44.
- Moya Corral, Juan Antonio y María de la Sierra Tejada Giráldez (2020). Patterns of linguistic change in the Andalusian. *Spanish in Context*, 17(2), 200–220.
- Paredes, Florentino (2001). *El habla de La Jara. Los sonidos*. Universidad de Alcalá.
- Quilis, Antonio (1993). *Tratado de fonología y fonética española*. Gredos.
- Real Academia de la Lengua Española (2011). *Nueva gramática de la lengua española. Fonética y fonología*. Espasa. [Cit.: RAE]
- Ruiz Domínguez, María del Mar (1997). *Estudio sociolingüístico del habla de Melilla*. Universidad de Alcalá.
- Ruiz Martínez, Ana María (2003) *Estudio fonético del nordeste de la Comunidad de Madrid*. Universidad de Alcalá.
- Samper, José Antonio (1990). *Estudio lingüístico del español de Las Palmas de Gran Canaria*. Caja de Canarias.
- Tejada, María de la Sierra (2015). *Convergencia y divergencia entre comunidades de habla: a propósito de la /-s/ implosiva. Contribución al estudio de los patrones sociolingüísticos del español de Granada* [Tesis doctoral, Universidad de Granada].
- Ugueto, Marluis M. (2008). Estudio sociolingüístico del archifonema vibrante en el español de Caracas 2004–2008. *Lengua y Habla*, 11, 91–106.

- Ugueto, Marluis M. (2016). La variación de /r/ en posición final de palabra en el habla de Caracas: un estudio sociofonético. *Lingüística y Literatura*, 70, 15–46.
- Vida Castro, Matilde (2004). *Estudio fonológico del español hablado en Málaga*. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- Villena-Ponsoda, Juan Andrés (2008). La formación del español común en Andalucía. Un caso de escisión prestigiosa. En Martín Butragueño y Esther Herrera (Eds.), *Fonología instrumental: patrones fónicos y variación* (pp. 211–253). Colegio de México.
- Villena-Ponsoda, Juan Andrés y Juan Antonio Moya Corral (2016). Análisis comparativo de un cambio fonológico erosivo. Variación de la /d/ intervocálica en dos comunidades de habla (Granada y Málaga). *Boletín de Filología*, LI(2), 281–321.